

中国古典文学

吴承恩著

西游记

珍藏本

明 吴承恩

中国古典文学名著丛书



黑龙江人民出版社

中国古典小说名著系列

编 委 会

主 编:	霍明昆	李 兵	
副主编:	郭爱莉	杨爱群	
编 委:	任国绪	梅庆吉	杨爱群
	霍明昆	李 兵	郭爱莉
	李智量	郭明志	

图书在版编目(CIP)数据

西游记/(明)吴承恩著. —哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2001. 10
ISBN 7-207-05225-1

I. 西… II. 吴… III. 章回小说—中国—明代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 078920 号

责任编辑:夏晓平

封面设计:李 梅

西 游 记

明)吴承恩 著

郭明志 整理

黑龙江人民出版社出版发行
(哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼)

网址: www.longpress.com

E-mail: hljrmcbs@yeah.net

黑龙江人民出版社激光照排中心排版

哈尔滨报达人印务有限公司

开本 850×1168 毫米 1/32·印张 18 12/16

字数: 860 000

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数 0 001—3 000

ISBN 7-207-05225-1/I·727 定价: 158.00 元(全四册)

《西游记》漫论

千山万水,水远山高,妖魔出没的漫漫西天之路,是磨炼心性,追求理想,走向成功的人生之路。

“人生斯世,各有正业,是即各有所取之经,各有一条西天之路也。”人生的西天之路,西天之旅,是自强不息与厚德载物的精神漫游。

唐僧师徒你挑着担我牵着马,迎来日出送走晚霞的艰难跋涉,永远是求索者心头的歌。

自唐太宗贞观十九年起,也就是著名高僧玄奘从天竺取经归来后,他的传奇经历开始在民间广泛流传并最终发展丰富为一个璀璨奇幻的神话。经过九百年的民间集体创作,到明代嘉靖年间,出现百回本小说《西游记》,从此,“西游”更成为一个经久不衰的话题,《西游记》给人们带来赏心悦目的乐趣,带来最开心的笑声,同时也传达某种人生哲理。

一

《西游记》是一部神魔小说。作品描述了丰富多彩、离奇变幻的故事,描绘了多种多样、形象各异的神灵妖魔。尤其作为小说主体的取经过程,更显得诡谲奇幻。不是依据现实逻辑记述西行历程,而是按照幻想的逻辑组织情节故事。所谓“九九八十一难”更是取佛门“九九归真”之意而虚拟的灾难。“西游”是从写人的心性修持出发,幻笔漫衍,尽兴铺排,不是写实地之旅,而是写人的精神漫游。

作品表达了渴望摆脱传统束缚,追求精神自由的强烈愿望,表现了“强者为尊”,高扬个性的精神;同时又形象地喻明纵心入妄,摄心成真的道理。作品主张应当约束磨炼人的心性,应当投身于正义事业,在“普济众生”的伟业中实现自我价值,实现美好理想,达到至善的境界。

首先,从孙悟空所体现的价值观念看。作品的主人公往往是阐发作品主旨立意的载体。孙悟空作为贯穿全书的中心人物,从他出世到成为“斗战胜佛”的过程,表现的是人生的发展历程,是人的精神的演进过程。孙悟空出世后学道、诛魔王、龙宫取宝、冥府销册、大闹天宫,是他人生的第一个阶段。作品侧重描写他反抗传统、追求自由的种种举动。孙悟空拜师学道,学得七十二种变化及腾云驾雾的高超本领;闹龙宫,得到高超的武器金箍棒,这是表现他追求摆脱普通人在举止、行动、力量方面的先天局限而获得自由。闹地府,勾销生死簿上的名字,

这是写他追求超越生死的时间限制而获得自由。大闹天宫是全书最精采的篇章,“强者为尊该让我,英雄只此敢争先”是高扬个性的宣言。作者是以欣赏的笔调写出悟空蔑视传统、反抗天庭的英雄风采。相形之下,作者又是以揶揄的笔调写出神佛的昏庸。这在实际上显示出要求摆脱传统束缚,追求精神自由的渴望。从前七回中作者对孙悟空的描写看,要求自由平等正是人的自然天性。作品生动展示了这种本能和欲望的发展过程以及在幻想中所达到的超越时空的状态。天不拘兮地不羁的自由状态,永远是人类追求不已的梦想。也正因为是这样,所以孙悟空及其大闹天宫总是有着永久的魅力。孙悟空出世的独特性,使这个形象从开始就摆脱了父子、君臣的伦理道德关系的束缚,他带领一群猴子过着“不伏麒麟辖,不伏凤凰管,又不伏人间王位所拘束”的自由自在生活。当他摆脱了普通人举止、行动、力量的局限,摆脱了生死寿夭的局限后,他又要争得与天神平等的地位。“因在凡间嫌地窄,立心端要住瑶天”,他要做真正的齐天大圣。作为个体的自由而言,悟空的追求已达到登峰造极的程度;作为精神化身的悟空,其心性的放纵至此也可谓上天下地,莫能禁制。但是,无拘无束、绝对自由状态,在现实中是不存在的,在等级森严、皇权至上的封建社会,这更是非分之想。于是,作者在欣赏的同时,以“跳不出如来佛手掌”的绝妙情节为喻,宣告了放纵“心性”的失败;以“欺天罔上思高位,凌圣偷丹乱大伦”的说理诗句为断,作出了否定的理性评判。这表明作者既肯定人对于精神自由的合理要求,在一定程度上赞赏反抗传统、冲破束缚的叛逆精神,却又不赞同无限放纵人的心性,不赞同彻底否定封建伦理。悟空在仙佛的联合围剿下,彻底失败了。他被压在五行山下,渴饮铜汁,饥餐铁丸,“不能展挣”,丝毫自由也没有了。他跌落到黯淡的低谷。从此,他囚徒般地度过五百年寂寞的岁月。他的少年刚锐之气被重重地摧挫,他的放纵的心性被大大地约束拘管起来。

当孙悟空再次从石头中“进出”,加入取经行列,走上漫长的西天之路时,他开始了自己人生的新阶段。悟空从此皈依佛法,保护唐僧去西天取经。取经的过程,悟空的性格行动主要是“隐恶扬善”、“炼魔降怪”。其深层内涵是表现人的心性磨炼,在积功累德的道德践履中体现出自强不息与厚德载物的精神。悟空的“炼魔降怪”有三层内涵:其一,降伏危害取经大业的妖魔,保护唐僧平安西行。其二,降伏危害地方官民的妖魔,造福途中百姓。其三,降伏心中的妖魔,完善自我心性。悟空一路上降妖伏魔,救死扶生,深得沿途民众的崇敬。获救的樵夫说:“此诚天高地厚之恩!”获救的郡使说:“愿奉千金酬厚德!”都是对悟空积功累德行为的赞赏,是对悟空增厚道德,容载万物精神的认同。取经路上,悟空多次受到唐僧的斥逐,几次离开取经队伍,使他不得不“动心忍性”,经受心性的磨炼。悟空尽管受到斥逐,也曾重回花果山,重操旧业,但是他终究是战胜了倒退,战胜了自己,甘当和尚,不做“妖仙”,最后终成正果,成为“斗战胜佛”。他凭的正是一

种完善自我,自强不息的精神。

其次,从全书形象体系的整体功能看。围绕着孙悟空的人生历程这一中心线索构成悟空、唐僧、八戒、沙僧为一方,神佛为一方,妖魔为一方的形象体系,展开故事情节,体现作品主旨。作品首先写了以悟空为代表的取经四众经历各自不同的苦难和曲折后走上取经之路。这可视为取经的准备阶段。悟空已如前述。唐僧则有过金蝉子“不听说法”的前生,有过“江流儿”的悲惨身世,有过报仇雪恨的经历。虽早已出家为僧,但所习为“小乘教法”。为求取大乘佛经,使“法轮回转,皇图永固”,为普渡众生,他毅然前往西天佛国。猪八戒和沙僧在取经之前,都因犯有过失而被贬谪下界,遭受惩罚。他们二人都因遇唐僧加入取经行列而开始了新生。对于唐僧来说,西天取经不仅是对他早年报仇报恩的个人恩怨的超越,也是对他习“小乘教法”的超越。因此,取经四众告别昨天而走上西行之路,显然都象征着他们人生道路的重大转折,都喻示他们在更高层次上开始了更有价值的人生追求。取经历程,作品描写了取经四众一方与神佛一方既有合作又有冲突,描写了四众与妖魔的敌对冲突,描写了四众自身的、相互之间的矛盾冲突。这种种错综复杂的矛盾冲突,显示出阻止取经目标实现的力量强大,显示出取经的艰难。路途遥远,山高水恶。九九八十一难,数不尽的艰难险阻,一个接一个妖魔的阻挡危害。唐僧师徒四众要完成取经事业,要达到“至善”的境界,他们不但要战胜客观的险阻,还要战胜自身的弱点。猛兽妖魔,时时威胁着他们;富贵安逸,常常诱惑着他们,但都未能使他们停下西行的脚步。唐僧,作为取经事业的领导者,意志坚定,斋戒苦行,从不为财色富贵所惑,却又僵化迂腐,怯懦无能。常“见事不明,好歹不分”,人妖颠倒,冤枉悟空,因而与悟空时有冲突。猪八戒是取经队伍中一位重要成员。虽“色情未泯,又有顽心”,但毕竟真心向善,追随西行,坚持到底。在取经路上,他摩肩压背,挑担有功,时时挥舞钉钯上阵,迎战妖魔。即使被捉住,也从不屈服。他有许多显著的缺点,贪吃贪睡,贪财好色,自私懒惰,甚至临阵逃脱,闹着分行李散伙。在这个人物形象身上,较多地概括了世俗社会的凡尘俗念,取经的过程,也是猪八戒净化、“果正”其凡尘俗念的过程,是凡俗之人精神净化的漫游。沙僧原为天宫卷帘大将,只因失手打碎玻璃盏而被贬到流沙河,伤生吃人,遭受七日一次飞剑穿胸的惩罚。这个受难的罪徒自加入取经队伍之后,心不旁骛,矢志西行。一路牵马登山,护卫唐僧。他平时罕言寡语,安详宽和,紧要关头却能仗义执言,说出让师父、悟空、八戒都心悦诚服的话,起着维系取经群体的调和、凝聚作用。他是安定平易和睦合作的象征。四众相互提携扶持,终于到达西天佛国。如果说四众共同走上西行之路前,都在不同程度上处于人生历程的黯淡的低谷,那么作品展示他们苦历千山,远经万水,经过自强不息的登攀之后,都登上了人生的辉煌的峰巅。经历了“取经脱障向西游”,屏弃了凡心、尘心之后,才真正复归本源大道,真正进入圆满逍遥的

境界。到了这时才可以说：“乾坤处处结人缘，大地逍遥游遍。”

二

优秀的文学作品，其倾向性、其主旨，虽然往往是蕴含在形象体系之中，往往是随着故事情节的展开而流露出来。但是在作品中也时有直接点题之处。章回小说的回目、诗词往往就有这种功能。如第一回回目“灵根育孕源流出，心性修持大道生”就明确提出心性问题的，开宗明义，点出大旨。作为全书的开端，这回从天地、阴阳、三才、四象写起，似是闲文，其实是对人的心性问题的溯本究源。这不仅为小说涂上了渺远迷离的色彩，而且把心性问题的思考纳入传统的“天人合一”的思维框架。因为“人之道，悉本天之道，所以天之道，即人之道也。故开手必从天地写起，是笔笔写天地，正是笔笔写道；笔笔写道，正是笔笔写人”（张书绅《新说西游记图像》第一回）。作品在叙述天地生成时写道：“大哉乾元，至哉坤元，万物资生，乃顺承天。”这是《周易》中对乾、坤二卦卦辞的解释，赞颂天地开创万物、生养万物的元始之德，言其博大、美善至极。这里引述乾、坤二卦的《象传》，力赞天地的伟大和美德，赋予天地作为心性本源的道德意义，亦即赋予心性修持的“大道”具有博大、美善的意义。《周易》中《象传》主要是阐发卦象所蕴含的哲理。乾卦的“象曰：天行健，君子以自强不息。”坤卦的“象曰：地势坤，君子以厚德载物。”由此可见，这种“自强不息”与“厚德载物”的意蕴自然也就是心性修持“大道”的题中应有之义。这样，作品开端不仅明确揭示了心性修持的寓意，而且为全书奠定了深刻的哲理内涵。又如第七回的回目为“八卦炉中逃大圣，五行山下定心猿”，这回的内容写孙悟空从太上老君的八卦炉中跳出，再次大闹天宫，被如来收伏。“心猿”是“心猿意马”简称，是佛家喻指人的心性流荡放逸，难以控制，就如同活泼泼的猿猴和奔马。《维摩诘所说经》卷七《香积佛品》云：“以难化之人，心如猿猴。故以若干种法，制御其心，乃可调伏。”譬如像马，忧悵不调，加诸楚毒，乃至彻骨，然后调伏。“孙猴子形象的深层内涵，性格特点，作者其构思，或即导源于此。作品第七回中还有诗云：“猿猴道体配人心，心即猿猴意思深。大圣齐天非假论，官封弼马是知音。马猿合作心和意，紧缚牢拴莫外寻。万相归真从一理，如来同契住双林。”这首诗实际点明了孙猴子的寓意，点明人的心性、人的思想欲望不能放纵无羁，应该加以约束羁縻。只有收束“放心”、“紧缚牢拴”，才能“归真”。第十四回写悟空遇唐僧，加入取经行列，回目题为“心猿归正，六贼无踪”，点出这回所写的是收束“放心”的开端。第九十九回写取得真经，返回东土，有诗云：“九九归真道行难，坚持笃志立玄关。必须苦炼邪魔退，定要修持正法还。”这首诗实际概括了西天取经的寓意，点明经过“道行难”的痛苦磨炼，终于退却“邪魔”，回归本真，完成了“魔性”向“佛性”的转化，非理性向理性的升华。

作品的寓意不仅回目、诗词中有提示,而且在多处情节中也有明确提示。如第八十五回:

三藏道:“休言无事。我见那山峰挺立,远远的有些凶气,暴云飞,渐觉惊惶,满身麻木,神思不安。”行者笑道:“你把鸟巢禅师的《多心经》早已忘了?”三藏道:“我记得。”行者道:“你虽记得,还有四句颂子,你却忘了哩。”三藏道:“那四句?”行者道:“佛在灵山莫远求,灵山只在汝心头。人人有个灵山塔,好向灵山塔下修。”三藏道:“徒弟,我岂不知?若依此四句,千经万典,也只是修心。”

表面上看,这是悟空在教训唐僧。实际上,这是作者在阐发人生哲理,在讲说禅宗真谛、心学要旨。禅宗以“无念为宗,妄心不起为旨”。如《坛经·坐禅第五》云:“此门坐禅,元不著心,亦不著净,亦不是不动。著言著心,心原是妄,知心如幻故无所著也。若言著净,人性本净,由妄念故,盖覆真如。”只有“无妄念”,才能杜绝妄心,才能使心性不流荡放逸。“无妄念”即“无放心”,即作品所说“拴定心猿意马”,“紧缚牢拴莫外寻”。收束放逸之心,把握内心之禅定,保持自性之明朗。书中多处点明“法本从心生,还须从心灭”,“心生种种魔生,心灭种种魔灭”,多处情节表现降伏“心魔”的寓意。真假猴王的故事最集中最形象地显示降伏“心魔”的斗争。假悟空一怒之下打昏师父,抢走行李,重回花果山,并对沙僧说:“我自己上西方拜佛求经,送上东土,我独成功,教那南赡部州人立我为祖,万代传名也。”实际是写悟空的“利名心、计较心、好胜心”,是“心魔”的幻化。真悟空打死六耳猕猴所变的假悟空,正象征他降伏“心魔”的胜利。作品中有些情节直接点明寓意,也有些情节含蓄提示寓意。如第二十三回“三藏不忘本,四圣试禅心”写观音菩萨变化一母三女,以“妖娆倾国色,窈窕动人心”的美女来考验取经四众的意志。八戒在诱惑面前,魂不守舍,放纵好色之心,结果被大大捉弄了一番,作了个“绷巴吊拷的女婿”。第五十回“情乱性从因爱欲,神昏心动遇魔头”,写八戒因贪图一件“纳锦背心”而带累师父、沙僧,连自己也身陷魔窟。这些情节都有明显的寓意,说明人的心性稍一放纵,便会魔障沾身,入于虚妄之境。又如第二十三回中,八戒以“放马”为借口,偷偷溜出到后门争取“招婿”的情节,作品有意渲染“放马”:

那呆子道:“胡说!胡说!大家都有此心,独拿老猪出丑。……你们坐着,等老猪放放马来。”那呆子虎急急的解了缰绳,拉出马去。行者道:“沙僧,你且陪师父坐这里,等老孙跟他去,看他往那里放马。”那呆子牵着马,有草处且不教吃草,嗒嗒嗤嗤的赶着马,转到后门首去。只见那妇人,带了三个女子,在后门外闲立着,看菊花儿耍子。他娘女们看见八戒来时,三个女儿闪将进去,那妇人伫立门首道:“小长老家那里去?”这呆子丢了缰绳,上前唱个喏,道声:“娘!我来放马的。”

就情节内容而言,“放马”完全是猪八戒的借口,是他扯的一个小谎。作者在一段不长的情节中,竟有四次特意提到“放马”。这固然是嘲弄八戒弄巧成拙的伎俩,其实,更是有点沾染八戒之放纵“心猿意马”。如前所述,作品中的马在回目中称“意马”,则此处“放马”的情节,其寓意不言自明。所以书中在写到八戒被解救下来时,有《西江月》词云:“好将资本谨收藏,坚守休教放荡。”情节中还写唐僧说:“马若不牵,恐怕撒欢走了。”也是点出寓意。这种提示,与全书的情节故事,形象体系和谐一致,浑然一体。作者用他的习惯语言所作的提示,是开启作品迷宫的钥匙。我们在解读作品文本时,不应忽视这把钥匙。

《西游记》通过宗教题材的故事体现作者的创作意图,而这个宗教故事又是高度神话化了的,采用戏笔幻笔表现的,“谬悠荒唐,无端涯涘,”“此其书直寓言者哉”(陈元之《西游记序》)。人物活动、矛盾纠葛,皆在神魔精怪间进行。游戏笔墨造成的谐趣,使得作品意蕴看上去迷离恍恍,深隐曲折,似浅实深。这无疑就给意蕴解读造成一定难度,同时也提供了相当宽泛的阐释可能。不同时代的读者,都会立足于所在的时代的思想文化背景,对作品作出自己的阐释。

三

《西游记》是神魔题材类小说中最优秀的作品。作品表现了非常丰富的艺术想象力,充满奇思妙想,而且达到了奇幻与其内在真实的和谐统一,神奇而逼真。作者笔下的人物事件,可以不受时间、空间的限制,可以古往今来,天上人间,地狱天堂,龙宫魔窟,无处不可到,无时不可到,超越了时空的束缚。作品展现了一幅五光十色、神奇瑰丽的神魔世界的画卷。如写神奇的环境,有连鹅毛也飘不起的流沙河,有热得可以把“铜脑盖、铁身躯也要化成汁”的火焰山,有长满奇花异草的花果山、翠云山,有阴森恐怖的阴曹地府,有水族出没的海底龙宫等等。写神奇之物,有搨着人会飘八万四千里的芭蕉扇,有可大可小威力无比的金箍棒;有红孩儿的喷火车,有连悟空也拿不动的、南海观音的能装下汪洋大海的净瓶,这些无不具神奇的色彩。写各种各样的神佛妖魔,神通广大,变幻无穷,无不活灵活现,生动有趣。

《西游记》形象描绘之奇幻,是以现实生活的真实为基础的。作者笔下那神奇瑰丽的神话世界,那变幻莫测、法力无边的神话人物,归根到底,都是以自然界和人类社会生活景象、人情世态为参照构建的。作者用笔极幻,却能幻里有真,以幻传真,亦幻亦真。一方面,天马行空般驰骋想象和幻想,不能不受到地面的牵制,使他不能太离“谱”;一方面,幻笔中浸透着作家的爱憎、愿望、理想及对现实的讽谏批判。

《西游记》的艺术价值,它的永恒的艺术魅力,主要在于塑造人物形象方面的独到成就。每一个中国人,只要提到《西游记》,无不津津乐道孙悟空、猪八戒,立

刻就会想到那忽闪着一双火眼金睛,手持金箍棒、翻着筋斗的美猴王;想到那长嘴巴,蒲扇耳朵,腆着大肚皮,肩扛九齿钉耙,憨声憨气的猪八戒,而忍俊不禁。这种别具一格的绝妙形象是其它任何小说形象都难以比拟、难以替代的。形象的鲜明生动,内涵的丰富,给人以难忘的印象和强烈的艺术感染力,有着与其它作品迥然不同的特异色彩。

《西游记》在人物形象塑造上的显著特色是拟形传神,形神俱肖。这可分为三个层次:一、拟形得肖。善于抓住该动物外形特征进行富有情趣的描绘。如写孙悟空毛脸雷公嘴、罗圈腿、惹人注意的尾巴,显示猴的外形;写猪八戒长嘴、大耳、鼓肚,显示猪的外形;写蜘蛛精能从肚脐眼里冒出丝绳,把一座庄园罩住。不仅赋予人物该种动物的外貌特征,而且在情节中有意突出强调其外形的某一特征,有拟形肖似之妙。这种拟形拟容的游戏笔墨,都流溢出一股生动、浓烈的诙谐氛围,涉笔成趣,每每令人解颐。如第二十回中写猪八戒听到唐僧说他丑时的一段对话就是通过人物对话写外貌特征的神来之笔。二、传神得似。不仅外形特点抓得准,而且写出符合该种动物习性的性格特征,有“传神阿堵”之妙。悟空的好动、顽皮、机灵,完全符合猴子的特性;八戒的贪吃、贪睡、笨拙,很似猪的习性。写八戒一顿吃了“一石面饭,五斗米饭与几桌素食”还叫嚷“斋僧不饱,不如活埋”,食量之大,虽是夸张,却也深得猪的神韵。写牛魔王蛮横好斗,颇有犟牛脾气。又如写悟空说他不能坐禅:“若是踢天弄井,搅海翻江,担山赶月,换斗移星,诸般巧事,我都干得,就是砍头剜脑,挖腹剜心,异样腾那,却也不怕;但说坐禅,我就输了。我那里有这坐性?你就把我锁在铁柱子上,我也要上下爬踏,莫想坐得住。”这番爆豆般的快人快语,把孙猴子好动的习性说得再明白不过了。悟空的日常举止确如他自白所言,好动不能静。他跑前顾后,登攀跳跃,即使停歇时,猴哥何曾静穆过?你看他的手从不失闲,每每搔抓耳朵边的毫毛,一双眼睛不停地眨动着,而八戒则早就躺倒就睡,鼾声如雷,梦回高老庄了。这样,作者笔下的人物形象与原型既似,习性更肖,所以十分鲜明生动。“描画行者耍处,八戒笨处,咄咄欲真,传神手也”。“描画孙行者顽处,猪八戒呆处,令人绝倒,化工笔也”(《李卓吾先生批评西游记》)。三、在符合某种动物习性特征的基础上引伸生发出作为人的某种个性特点和作为超人的超自然的神性特点。孙悟空的好动、机灵,是从猴子的生理习性中汲取来的,这固然可以视作人的一种性格,但对于有意识、有能动性的人来说,这种性格毕竟属于初级的、浅层次的。作者的笔墨没有停留在这个层次,是以此为基础引伸、生发出机智、勇敢、争强好胜、心高气傲的性格特征。还不止于此,作者飞动幻化的笔墨又赋予悟空超人的本领,写他七十二变化,可变麻雀、变飞虫、变仙人、童子、美女等,写他腾云驾雾,一个筋斗翻出十万八千里等等。虽属超自然的神奇,但无不与机智、机灵、好动相联系,相和谐。作者对猪八戒形象的塑造也是这样,猪八戒的愚蠢、憨直以及自私贪财

等个性特征,无不与举止笨拙、贪吃贪睡相联系。猪八戒也会三十六变,不过只能变石头、大树、水牛、胖大和尚、癞象等,尽管也很神奇,仍然可令人想起猪的笨拙来。

《西游记》全书洋溢着凝聚着异常浓郁的滑稽诙谐的喜剧气氛,形成独树一帜的艺术格调。对于这种艺术特色,明代李卓吾评本《西游记》的总批说《西游记》是“游戏之中暗传密谛”。清代张书绅《新说西游记》夹评说“纯以游戏写意”。鲁迅和胡适都曾发表过甚有见地的评论。鲁迅说:“故虽述变幻恍惚之事,亦每杂解颐之言,使神魔皆有人情,精魅亦通世故,而玩世不恭之意寓焉。”(《中国小说史略》)胡适说:“《西游记》里种种神话都带有一点诙谐意味,能使人开口一笑。这一笑,把那神话人化过了。”(《西游记考证》)都注意到《西游记》的游戏笔墨及其滑稽诙谐特色。

《西游记》的滑稽诙谐并不限于某一人物、细节,也不是偶尔的点染,而是广泛地、深入地、自然地渗透在作品内容和形式的诸因素中。

《西游记》的语言庄谐杂揉,多用谐词。“谐之言皆也,辞浅会俗,皆悦笑也”(《文心雕龙·谐隐》)。这种谐词浅显通俗,不仅有轻松活泼的情调,而且内含戏谑、调侃的机锋。作者往往信笔写来,随意挥洒,读起来却每每令人解颐开颜。这种戏谑之言在作品中几乎随处可见。不论是人物对话,还是叙述语言,都富有幽默感,慧言隽语,妙趣横生。

从作品的情节和形象塑造看,更是充满滑稽诙谐。无论在大闹天宫,还是在西天取经的丰富情节中,都包含着滑稽诙谐。如孙悟空“闹龙宫索兵器”、“闹森罗销名号”以及“大闹天宫”等情节中,威赫的龙王、冥王竟至那样毕恭毕敬,低声下气;高贵的玉皇大帝竟至那样惶惶终日,一筹莫展;森严的三界秩序竟被一个妖猴搅乱了,失去了往日的神圣灵光。他们的尊严和权威,显然受到无情的嘲弄。在塑造人物形象上,把社会化的个性,超自然的神性和某种动物习性融合在一起,实际成为一种不伦不类的组合体,一种看似存在实际不存在滑稽形象。这种滑稽诙谐不仅体现在形象的表层部分,而且渗透进形象体系内部结构中。这是《西游记》刻画人物性格的独特手法。如猪八戒和孙悟空的外形、言语、举止等外在特征,与其内在的气质、个性无不表里切合。戏谑笔墨的运用,完全依据人物的不同性格及其发展轨迹,勾勒皴染,挥洒自如。因此,作品所形成的诙谐幽默的喜剧审美效果既浓郁又和谐。

这种诙谐幽默的喜剧氛围,虽令我们情不自禁地解颐开颜,但产生它的内容与情感投射方式并不相同。如嘲弄神佛所产生的诙谐,与嘲弄八戒、悟空所产生的诙谐不同。前者微含冷嘲,后者颇多热讽。神佛崇拜和天庭权威作为压抑束缚人类精神的异己力量,历来为人们仰而崇之,如今作品撕掉了神佛的庄严面纱,显示某种世俗的真相,让人们在笑声中看到卑微和虚弱,嘲之讽之,其实是变

仰而崇之为俯而视之,是“以高的角度测量那烜赫伟大的,则认识他不过如此。以深的角度窥探平凡渺小的,则发现它里面未尝没有宝藏。一种愉悦、满意、含笑、超脱,支配了幽默的心襟”(宗白华《悲剧与幽默的人生态度》)。猪八戒溺于世俗,颇多俗念,但毕竟存心向善;孙悟空本领高强,却也调皮促狭、心高气傲,因此对他们的调侃、揶揄和嘲讽总有一股诚挚的温馨。这是对他们缺点的善意批评。在轻松愉快的笑声中,人们看到生活中不美的事物从而激发求美向善之心。“笑是一种得意的歌声,它表示了发笑的人突然发现自己比被笑的对象有一种瞬间的优越感”(苏珊·朗格《情感与形式》)。正是在这种审美观照中使人的心灵得到净化和升华。这就是作品诙谐幽默的审美价值。

《西游记》的作者以特有的艺术创造性和艺术才华,给作品的思想和艺术灌注了旺盛的生命活力。作者似乎把整个世界和人生都化作一个诙谐的幻域,令人“无所容心,但觉好玩”,“忘怀得失,独存赏鉴了”(鲁迅《中国小说史略》)。作品使读者获得精神上的愉悦,同时又可以引发某种哲理的启示。这部文学巨著在中国小说史上真正达到了雅俗共赏,大雅大俗,亦浅亦深,似浅实深的高超境界。

这次整理,以明万历二十年金陵世德堂刊本《新刻出像官板大字西游记》(上海古籍出版社影印本,《古本小说集成》,1990年版)为底本,参校万历三十一年杨闽斋刊本《新镌全像西游记传》(日本内阁文库藏,中华书局影印;1987年版《古本小说丛刊》第三十六辑)和天启年间《李卓吾先生批评西游记》(日本内阁文库藏,中州书画社1981年影印本)及清代陈士斌《西游原旨》本、张书绅《新说西游记》本、刘一明《西游原旨》本等版本,对原书作了校订,改正了原书中一些错误。如对原书内文第四十回回目“婴儿戏化禅心乱,猿马刀归木母空”,依从目录回目,校正“刀归”为“刀圭”。(详见《后记》)

《西游记》第二回有一段记叙祖师与孙悟空关于“飞举腾云”的对话,祖师话中“我才见你去连扯方才跳上”,现在的通行本都在“去”字后断句为:“我才见你去,连扯方才跳上。”“连扯”是俗语“连扯跟头”的省称,意思是连续腾翻的跟头。在这回的用例有几处,如此段对话中间,祖师道:“你试飞举我看”之后,描写悟空的动作:“将身一耸,打了个连扯跟头”;又如此段对话之后,描写悟空离开此地径回东胜时写道:“丢个连扯,纵起筋斗云,径回东胜”。显然“连扯”作为名词性俗语,在使用时其前面的“打”或“丢”是必不可少的。如果断句为“我才见你去,连扯方才跳上”,不仅语意不通,而且“去”字亦不符合此段语境,因此段对话前,悟空没有“去”的行为,而只有“打了个连扯跟头”的动作。世德堂本及几种明、清版本之内文,此处文字皆作“去”字,据上下文意,此“去”字疑是“丢”字脱笔之误。如是作“我才见你丢连扯方才跳上”,则句意方通顺,符合当时语境。如依原文,

只能勉强在“去”字后点断,则“我才见你去”,不符合上下文意,而“连扯方才跳上”,实属不通。本书对此段文字的处理,保留原文“去”字不改动而加圆括弧,在其旁附“丢”字加方括弧,以资区别参考。

郭明志
2002 年 1 月

附：世德堂本西游记序

秣陵陈元之撰

太史公曰：“天道恢恢，岂不大哉！谭言微中，亦可以解纷。”庄子曰：“道在屎溺。”善乎立言！是故“道恶乎往而不存，言恶乎存而不可”。若必以庄雅之言求之，则几乎遗《西游》一书。不知其何人所为，或曰“出今天潢何侯王之国”，或曰“出八公之徒”，或曰“出王自制”。余览其意，近跼蹐滑稽之雄，危言漫衍之为也。旧有叙，余读一过，亦不著其姓氏作者之名，岂嫌其丘里之言欤？其叙以为，孙，狮也，以为心之神；马，马也，以为意之驰；八戒，其所戒八也，以为肝气之木；沙，流沙，以为肾气之水；三藏，藏神、藏声、藏气之三藏，以为郭郭之主；魔，魔，以为口耳鼻舌身意恐怖颠倒幻想之障。故魔以心生，亦心以摄。是故摄心以摄魔，摄魔以还理，还理以归之太初，即心无可摄。此其以为道之成耳。此其书直寓言者哉！彼以为大丹之数也，东生西成，故西以为纪。彼以为浊世不可以庄语也，故委蛇以浮世；委蛇不可以为教也，故微言以中道理；道之言不可以入俗也，故浪谑笑虐以恣肆；笑谑不可以见世也，故流连比类以明意。于是其言始参差而俚诡可观。谬悠荒唐，无端涯涘；而谭言微中，有作者之心、傲世之意。夫不可没已。唐光禄既购是书，奇之。益俾好事者为之订校，秩其卷目梓之，凡二十卷，数十万言有余，而充叙於余。余维太史、漆园之意，道之所存，不欲尽废，况中虑者哉？故聊为缀其秩叙叙之，不欲其志之尽湮而使后之人有览，得其意忘其言也。或曰：“此东野之语，非君子所志。以为史则非信，以为子则非伦，以言道则近诬。吾为吾子之辱。”余曰：“否！否！不然。子以为子之史皆信邪？子之子皆伦邪？子之子史皆中道邪？一有非信非伦，则子史之诬均，诬均则去此书非远，余何从而定之？故以大道观，皆非所宜有矣。以天地之大观，何所不有哉？故以彼见非者，非也；以我见非者，非也。人非人之非者，非非人之非；人之非者，又与非者也。是故必兼存之后可，于是兼存焉。”而或者乃亦以为信。属梓成，遂书冠之。时壬辰夏端四日也。

(世德堂本《新刻出像官板大字西游记》卷首)

目 录

目

录

◇

第一回	灵根育孕源流出	心性修持大道生	(1)
第二回	悟彻菩提真妙理	断魔归本合元神	(7)
第三回	四海千山皆拱伏	九幽十类尽除名	(12)
第四回	官封弼马心何足	名注齐天意未宁	(17)
第五回	乱蟠桃大圣偷丹	反天宫诸神捉怪	(22)
第六回	观音赴会问原因	小圣施威降大圣	(27)
第七回	八卦炉中逃大圣	五行山下定心猿	(32)
第八回	我佛造经传极乐	观音奉旨上长安	(37)
附 录	陈光蕊赴任逢灾	江流僧复仇报本	(42)
第九回	袁守诚妙算无私曲	老龙王拙计犯天条	(47)
第十回	二将军宫门镇鬼	唐太宗地府还魂	(52)
第十一回	还受生唐王遵善果	度孤魂萧瑀正空门	(57)
第十二回	玄奘秉诚建大会	观音显象化金蝉	(62)
第十三回	陷虎穴金星解厄	双叉岭伯钦留僧	(67)
第十四回	心猿归正	六贼无踪	(72)
第十五回	蛇盘山诸神暗佑	鹰愁涧意马收缰	(78)
第十六回	观音院僧谋宝贝	黑风山怪窃袈裟	(83)
第十七回	孙行者大闹黑风山	观世音收伏熊黑怪	(89)
第十八回	观音院唐僧脱难	高老庄大圣除魔	(96)
第十九回	云栈洞悟空收八戒	浮屠山玄奘受心经	(100)
第二十回	黄风岭唐僧有难	半山中八戒争先	(105)
第二十一回	护法设庄留大圣	须弥灵吉定风魔	(110)
第二十二回	八戒大战流沙河	木叉奉法收悟净	(115)
第二十三回	三藏不忘本	四圣试禅心	(120)
第二十四回	万寿山大仙留故友	五庄观行者窃人参	(126)
第二十五回	镇元仙赶捉取经僧	孙行者大闹五庄观	(131)
第二十六回	孙悟空三岛求方	观世音甘泉活树	(136)
第二十七回	尸魔三戏唐三藏	圣僧恨逐美猴王	(142)
第二十八回	花果山群妖聚义	黑松林三藏逢魔	(147)

第二十九回	脱难江流来国土	承恩八戒转山林	(152)
第三十回	邪魔侵正法	意马忆心猿	(157)
第三十一回	猪八戒义激猴王	孙行者智降妖怪	(163)
第三十二回	平顶山功曹传信	莲花洞木母逢灾	(169)
第三十三回	外道迷真性	元神助本心	(175)
第三十四回	魔王巧算困心猿	大圣腾那骗宝贝	(181)
第三十五回	外道施威欺正性	心猿获宝伏邪魔	(187)
第三十六回	心猿正处诸缘伏	劈破傍门见月明	(192)
第三十七回	鬼王夜谒唐三藏	悟空神化引婴儿	(198)
第三十八回	婴儿问母知邪正	金木参玄见假真	(204)
第三十九回	一粒金丹天上得	三年故主世间生	(210)
第四十回	婴儿戏化禅心乱	猿马刀圭木母空	(216)
第四十一回	心猿遭火败	木母被魔擒	(222)
第四十二回	大圣殷勤拜南海	观音慈善缚红孩	(228)
第四十三回	黑河妖孽擒僧去	西洋龙子捉鼋回	(234)
第四十四回	法身元运逢车力	心正妖邪度脊关	(240)
第四十五回	三清观大圣留名	车迟国猴王显法	(246)
第四十六回	外道弄强欺正法	心猿显圣灭诸邪	(251)
第四十七回	圣僧夜阻通天水	金木垂慈救小童	(257)
第四十八回	魔弄寒风飘大雪	僧思拜佛履层冰	(263)
第四十九回	三藏有灾沉水宅	观音救难现鱼篮	(268)
第五十回	情乱性从因爱欲	神昏心动遇魔头	(274)
第五十一回	心猿空用千般计	水火无功难炼魔	(279)
第五十二回	悟空大闹金岷洞	如来暗示主人公	(284)
第五十三回	禅主吞餐怀鬼孕	黄婆运水解邪胎	(290)
第五十四回	法性西来逢女国	心猿定计脱烟花	(296)
第五十五回	色邪淫戏唐三藏	性正修持不坏身	(301)
第五十六回	神狂诛草寇	道昧放心猿	(307)
第五十七回	真行者落伽山诉苦	假猴王水帘洞誉文	(313)
第五十八回	二心搅乱大乾坤	一体难修真寂灭	(318)
第五十九回	唐三藏路阻火焰山	孙行者一调芭蕉扇	(323)
第六十回	牛魔王罢战赴华筵	孙行者二调芭蕉扇	(328)
第六十一回	猪八戒助力败魔王	孙行者三调芭蕉扇	(333)
第六十二回	涤垢洗心惟扫塔	缚魔归正乃修身	(339)
第六十三回	二僧荡怪闹龙宫	群圣除邪获宝贝	(344)

第六十四回	荆棘岭悟能努力	木仙庵三藏谈诗	(349)
第六十五回	妖邪假设小雷音	四众皆遭大厄难	(355)
第六十六回	诸神遭毒手	弥勒缚妖魔	(360)
第六十七回	拯救驼罗禅性稳	脱离秽污道心清	(365)
第六十八回	朱紫国唐僧论前世	孙行者施为三折肱	(370)
第六十九回	心主夜间修药物	君王筵上论妖邪	(375)
第七十回	妖魔宝放烟沙火	悟空计盗紫金铃	(380)
第七十一回	行者假名降怪狃	观音现像伏妖王	(386)
第七十二回	盘丝洞七情迷本	濯垢泉八戒忘形	(392)
第七十三回	情因旧恨生灾毒	心主遭魔幸破光	(398)
第七十四回	长庚传报魔头狠	行者施为变化能	(404)
第七十五回	心猿钻透阴阳窍	魔王还归大道真	(410)
第七十六回	心神居舍魔归性	木母同降怪体真	(416)
第七十七回	群魔欺本性	一体拜真如	(422)
第七十八回	比丘怜子遣阴神	金殿识魔谈道德	(428)
第七十九回	寻洞擒妖逢老寿	当朝正主救婴儿	(433)
第八十回	姹女育阳求配偶	心猿护主识妖邪	(438)
第八十一回	镇海寺心猿知怪	黑松林三众寻师	(443)
第八十二回	姹女求阳	元神护道	(448)
第八十三回	心猿识得丹头	姹女还归本性	(454)
第八十四回	难灭伽持圆大觉	法王成正体天然	(459)
第八十五回	心猿妒木母	魔王计吞禅	(434)
第八十六回	木母助威征怪物	金公施法灭妖邪	(470)
第八十七回	凤仙郡冒天止雨	孙大圣劝善施霖	(476)
第八十八回	禅到玉华施法会	心猿木土授门人	(481)
第八十九回	黄狮精虚设钉耙宴	金木土计闹豹头山	(486)
第九十回	师狮授受同归一	盗道缠禅静九灵	(491)
第九十一回	金平府元夜观灯	玄英洞唐僧供状	(496)
第九十二回	三僧大战青龙山	四星挟捉犀牛怪	(501)
第九十三回	给孤园问古谈因	天竺国朝王遇偶	(506)
第九十四回	四僧宴乐御花园	一怪空怀情欲喜	(511)
第九十五回	假合真形擒玉兔	真阴归正会灵元	(516)
第九十六回	寇员外喜待高僧	唐长老不贪富贵	(521)
第九十七回	金酬外护遭魔蜚	圣显幽魂救本原	(526)
第九十八回	猿熟马驯方脱壳	功成行满见真如	(532)